

閩客詞彙專題研究

1062

時間：R5R6R7	教室：南大 9430
教師：葉瑞娟	分機：73608 Email: jckimiyeh@ mail.nd.nthu.edu.tw
鄭滢	分機：73607 Email: ycheng@mail.nd.nthu.edu.tw

課程目標：

詞彙是詞的總和，涵蓋語音、語義及結構；語言使用或發展過程中，語音或詞彙容易產生變化。本課程主要介紹有關詞彙研究的理論以及學者對閩南語及客語詞彙的觀察與分析，引導學生整理語料及應用相關的理論。

課程進度(將依學生學習狀況調整)：

第一週	引言	課程簡介
第二週	客家話的構詞	鍾榮富. 2004. 〈客家話的構詞〉,《台灣客家話語音導論》, 193-260。 台北市：五南。
第三週	近義詞	Lai, Huei-ling (賴惠玲). 2003. The lexicalization patterns of verbs of hitting in Hakka. <i>Journal of Chinese Linguistics</i> 31.2:340-361. Liao, Pei-yun (廖珮筠) and Huei-ling Lai (賴惠玲). 2007. Hakka verbs of removal: Integration of verbal meanings and [VX] constructions. <i>Taiwan Journal of Linguistics</i> 5.2:1-44.
第四週	多義詞	Lai, Huei-ling (賴惠玲). 2007. Morphosyntactic and semantic changes of Hakka si2: A multi-level analysis. <i>Language and Linguistics</i> 8.2: 553-574. Lai, Huei-ling (賴惠玲) and Wan-jyun Luo (羅婉君). 2010. Verbal polysemy of Hakka piong3 'to put': Frames and constructions. <i>Journal of Chinese Linguistics</i> 38.2: 224-260.
第五週	詞彙語意	邱湘雲. 2008. 〈客家話「打」字語法化初探〉,《彰化師大國文學誌》16: 75-103.
第六週		葉秋杏、賴惠玲. 2009. 〈以構式語法觀點談客語「打」字群之論元體現與及物性〉, 宣讀於「日本中國語學會第 59 回全國大會」, 10 月 24-25 日。札幌：北海道大學。 葉慧敏. 2015. 《海陸客家話「打」字詞的語意與結構》。新竹：新竹教育大學碩士論文。

		連金發. 1998. 〈試論台語泛意詞拍'phah4'〉，收錄於《台灣語言及其教學國際研討會論文集》，董忠司(編)，頁 375-390。新竹：國立新竹師範學院。
第七週	民族掃墓節	---
第八週	小稱詞	Jurafsky, Daniel. 1996. Universal tendencies in the semantics of the diminutive. <i>Language</i> 72.3:533-578. 連金發. 1998. 〈台灣閩南語詞綴“仔”的研究〉，黃宜範編《第二屆台灣語言國際研討會論文選集》，465-483。台北：文鶴。 曹逢甫、劉秀雪 2008 閩語小稱詞語法化研究， <i>Language and Linguistics</i> 9.3:629-657 鄭縈 2012 從客家話小稱詞看方言內部的接觸與變化，《客家研究》第五卷第一期(「客家語言研究」專刊)，頁 1-50
第九週	方言接觸與借詞	陳聖欣. 2009. 《台灣客家話中閩南語借詞》，中央大學客語所碩士論文。 鄭縈、游孟庭 2011 接觸引發閩南語重複義時間副詞的詞彙重整與方言的平整化， <i>臺灣語文研究</i> 第 6 卷第 1 期，頁 165-188
第十週	期中報告	提出大綱及口頭報告
第十一週	語言接觸與借詞	史有為. 2001. 《漢語外來詞》。北京：商務。 方欣欣. 2004. 《語言接觸問題三段兩合論》，華中師範大學博士論文。 鄒嘉彥、馮良珍. 2000. 〈漢語_五地_與日語新概念詞語對比研究-從新聞視窗看詞匯衍生與重整〉，《語言研究》3:51-70。
第十二週	方言特徵詞	李如龍 2000 〈論方言特徵詞〉，《中國語言學報》，第 10 期 李如龍 2001 論漢語方言特徵詞，漢語方言的比較研究，北京：商務印書館 溫昌衍 2001 《客家方言特徵詞研究》，暨南大學博士論文。
第十三週	語言接觸與混合語-以四海話為例	Sarah G. Thomason, 2001, <i>Language Contact</i> , Georgetown University Press 吳福祥. 2007. 〈關於語言接觸引發的演變〉，《民族語文》，第 2 期。
第十四週	構詞分析	趙元任 1985 中國話的文法，敦煌書局

		呂叔湘 1979 漢語語法分析問題，商務印書館 2007 翻印 連金發. 2000. 〈構詞學問題探索〉，《漢學研究》18:61-78。 黃宣範. 1988. 〈台灣話構詞論〉，《現代台灣話研究論文集》。台北：文鶴出版社。 邱湘雲 2006 海陸客家話帶「嫵」詞語《客家研究》創刊號，
第十五週	方言文字問題	楊秀芳. 1993. 〈論文白異讀〉，《王叔岷先生八十壽慶論文集》。台北：大安出版社。 徐芳敏 2006 閩南方言本字考證
第十六週	詞彙與文化	馬西尼現代漢語詞彙的形成：十九世紀漢語外來詞研究 周振鶴、游汝杰 2015 方言與中國文化 羅常培 1996 語言與文化
第十七週	詞彙與教學	程娟 2004 詞彙專題研究，北京語言大學。 王意婷、陳浩然、潘依婷 2013 基於中介語語料庫之近義動詞混用情形調查與分析，華語文教學研究 10.3 :41-64 賴秋燕 2011 近義連詞(因而因此)教學-華語詞彙與文法《華語教學專輯》，臺灣華語文教學學會發行，台北：文鶴出版有限公司
第十八週	繳交報告	

語料庫的介紹

- 《臺灣閩南語常用詞辭典》 <http://twblg.dict.edu.tw/tw/index.htm>
- 《臺灣客家語常用詞辭典》 <http://hakka.dict.edu.tw/>

參考書目

- 楊秀芳 (1991)《閩南語語法稿》，台北，大安出版社。
- 羅肇錦 (1988)《客語語法》，台北：學生書局。